



August 2023

Dear Parents/Guardians:

Welcome to the 2023-24 school year. As we start the new school year together on Monday, August 14, 2023, the staff at Norseman Elementary School looks forward to working with you and your child. Our Norseman staff strongly believes that the education of children is a partnership between the home and the school and that parent involvement is crucial to the success of our students. Please mark **Wednesday August 16, 2023 for Norseman's Back to School Night from 4:00 pm-5:30 pm** where you will meet our staff and receive important information about the coming school year.

The Norseman Elementary office will extend their hours on **Thursday, August 3, 2023** and **Tuesday, August 8, 2023** for registration. The office will be open through 7:00 PM.

Class lists will be posted **Thursday, August 10, 2023** on the office windows. These lists will indicate your child's teacher and room number. No room changes will be made prior to **Monday, August 28, 2023**. Please note that due to the possible enrollment changes we may need to create or collapse classrooms. There is a possibility that your child may be moved to a different class. We will contact you if this occurs.

Norseman School's Daily Schedule:

Transitional Kindergarten	8:00 am-1:35 pm
Kindergarten	8:00 am-1:35 pm
Grades 1 st – 6 th	8:00 am – 2:35 pm

Parent conferences will be held during the week of **October 16 through October 20**, and dismissal will be 60 minutes prior to our regular dismissal. During parent conference week, our dismissal for students in grades 1 – 6 will be at 1:35 pm each day to accommodate the parent conference schedule.

Breakfast is served from 7:30 am to 7:50 am and our after-school program is available daily until 6:00 PM. Our bus schedule can be found on our website www.norseman.fresnounified.org.

The staff at Norseman Elementary is committed to providing an education that will prepare your child to be a career ready graduate and we look forward to working with you toward this goal.

Sincerely,

A blue ink handwritten signature of Kevin Her, consisting of a large, stylized 'K' followed by a series of loops and a final flourish.

Kevin Her
Principal



Agosto 2023

Estimados padres/tutores:

Bienvenidos al año escolar 2023-24. Al comenzar el nuevo año escolar el lunes 14 de agosto de 2023, el personal de Norseman espera trabajar con usted y su estudiante(s). Nuestro personal de Norseman sabe que, trabajando conjunto con el hogar y la escuela y la participación de ustedes, los padres, es muy importante para el éxito de su estudiante(s). Una fecha importante para recordar es, **el miércoles, 16 de agosto de 2023, nuestro Noche de Regreso a Clases de Norseman (Back to School Night) de 4:00 pm a 5:30 pm**, donde conocerá a nuestro personal y recibirá información importante sobre este año escolar.

La oficina de Norseman extenderá su horario, para registración, el **jueves 3 de agosto de 2023 y martes 8 de agosto de 2023**. La oficina estará abierta hasta las 7:00 PM.

Las listas de clases se publicarán el **jueves 10 de agosto de 2023** en la cafetería y/o en las ventanas de la oficina. Estas listas indicarán el maestro(a) y el número de salón de su hijo(a). No se realizarán cambios de salón antes del **lunes 28 de agosto de 2023**. Tenga en cuenta que, debido a los posibles cambios de registración, es posible que necesitemos crear o colapsar los salones de clases. Existe la posibilidad de que su hijo(a) sea trasladado a una clase diferente. Si es el caso, nos comunicaremos con usted.

Horario diario de la escuela Norseman:

Kinder de transición (TK)	8:00 am - 1:35 pm
Kínder	8:00 am - 1:35 pm
Grados 1ro - 6to	8:00 am - 2:35 pm

Las conferencias de padres se llevarán a cabo durante la semana del **16 de octubre al 20 de octubre**, y la salida será 60 minutos antes de nuestra salida regular. Durante la semana de conferencias de padres, nuestra salida para los estudiantes en los grados 1 a 6 será a las 1:35 pm todos los días para acomodar el horario de conferencias de padres.

El desayuno se sirve de 7:30 am a 7:50 am y nuestro programa de después de escuela está disponible todos los días hasta las 6:00 pm. Nuestro horario de autobuses se puede encontrar en nuestro sitio web www.norseman.fresnounified.org.

El personal de Norseman está comprometido a proporcionar una educación que preparará a su hijo(a) para ser un graduado preparado para una carrera y esperamos trabajar con usted hacia esta meta.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Kevin Her".

Kevin Her
Director



KEVIN HER – PRINCIPAL

MARIBEL RODRIGUEZ – VP/PM

Lub Yim Hli 2023

Nyob zoo rau Niam Txiv/Neeg Saib Xyuas:

Zoo siab txais tos sawv daws rau lub xyoo kawm ntawv 2023-24. Peb tab tom npaj pib xyoo kawm ntawv tshiab nrog nej rau hnuv Monday, Lub Yim Hli 14, 2023, peb cov neeg ua hauj lwm ntawm tsev kawm ntawv Norseman cia siab ntsoov yuav ua hauj lwm nrog koj thiab koj tus menyuam. Peb cov neeg ua hauj lwm hauv Norseman ntseeg siab tias kev kawm tau ntawm cov menyuam yaus yog kev sib koom tes tom tsev thiab tsev kawm ntawv thiab kev koom tes ntawm niam txiv yog ib qho tseem ceeb heev rau peb cov tub ntxhais kev kawm ntawv tau zoo. Thov nco ntsoov cim hnuv **Wednesday, lub 8 Hli tim 16 xyoo 2023** yog **Norseman Hmo Rov Qab Tuaj Mus Kawm Ntawv/Back to School Night** thaum 4:00 – 5:30 tsaus ntuj uas koj yuav ntsib peb cov neeg ua hauj lwm thiab tau txais cov ntaub ntawv tseem ceeb txog xyoo kawm ntawv tom ntej no.

Tsev Kawm Ntawv Norseman chav ua hauj lwm yuav qhib sij hawm ntxiv rau **hnuv Thursday, Lub 8 Hli tim 3 thiab hnuv Tuesday, lub 8 Hli tim 8, 2023** rau kev cuv npe kawm ntawv. Lub chav ua hauj lwm yuav qhib txog 7:00 PM.

Daim ntawv teev npe rau cov chav kawm yuav muab tso tawm hnuv **Thursday, lub 8 Hlis tim 10, 2023** ntawm lub chav ua hauj lwm cov qhov rais. Daim ntawv no yuav qhia rau koj paub hais tias koj tus menyuam tus xib fwb thiab chav kawm nyob rau qhov twg. Yuav tsis pub hloov chav kawm ntawv ua ntej hnuv **Monday, lub 8 Hlis tim 28, 2023**. Thov nco ntsoov tias tseem yuav muaj peev xwm hloov pauv cov neeg cuv npe ntxiv, peb yuav tau qhib los sis tshem tawm ib cov chav. Muaj tej zaum koj tus menyuam yuav raug hloov mus rau lwm chav kawm. Peb yuav qhia rau koj yog tias qhov no tshwm sim.

Tsev Kawm Ntawv Norseman Sij Hawm Txhua Hnuv:

Transitional Kindergarten	8:00 am -1:35 pm
Kindergarten	8:00 am -1:35 pm
Qib 1 – 6	8:00 am -2:35 pm

Niam Txiv cov rooj sib tham yuav muab teem rau lub lim tiam lub **Kaum Hlis Hnuv Tim 16 txog rau lub Kaum Hlis Hnuv Tim 20, 2023** thiab tsev kawm ntawv yuav lawb li ntawm 60 feem ua ntej tsev kawm ntawv lub sij hawm lawb ntawv. Thaum muaj niam txiv rooj sib tham, peb cov tub ntxhais kawm nyob rau Qib 1-6 yuav lawb ntawv thaum 1:35 tav su txhua hnuv rau niam txiv rooj sib tham.

Muab puas tshais rau thaum 7:30 sawv ntxov txog 7:50 **sawv ntxov** thiab cov nyob after school program muaj txhua hnuv txog 6:00 tsaus ntuj. Daim ntawv caij tsheb npav muaj nrog daim ntawv no, yog tias muaj

Peb cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv Norseman cog lus los muab kev kawm uas yuav npaj koj tus menyuam kawm kom tiav mus ua hauj lwm thiab peb tos ntsoov nrog koj npaj ua haujlwm mus rau lub hom phiaj no.

Sau npe,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Kevin Hawj".

Kevin Hawj
Thawj Xib Fwb